



Kontakty z Mediami  
i Informacja

Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej

**KOMUNIKAT PRASOWY nr 1/2020**

Luksemburg, 13 stycznia 2020 r.

Uroczyste posiedzenie Trybunału Sprawiedliwości

## **Uroczyste zobowiązanie podjęte przez przewodniczącą i członków Komisji Europejskiej przed Trybunałem Sprawiedliwości Unii Europejskiej**

W trakcie uroczystego posiedzenia, które odbyło się dzisiaj o godz. 15.00, przewodnicząca i członkowie Komisji Europejskiej złożyli przewidziane traktatami uroczyste zobowiązanie przed Trybunałem Sprawiedliwości Unii Europejskiej, w obecności wielkiego księcia Luksemburga, przewodniczącego Izby Deputowanych Wielkiego Księstwa Luksemburga, Fernanda Etgena, oraz premiera Wielkiego Księstwa Luksemburga, Xaviera Bettela. Przed złożeniem uroczystego zobowiązania przez przewodniczącą i członków Komisji przemówienie wygłosił Koen Lenaerts, prezes Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej (zob. załącznik).

Uroczyste zobowiązanie złożyli: Ursula von der Leyen, przewodnicząca, Frans Timmermans, wiceprzewodniczący wykonawczy, Margrethe Vestager, wiceprzewodnicząca wykonawcza, Valdis Dombrovskis, wiceprzewodniczący wykonawczy, Josep Borrell Fontelles, wysoki przedstawiciel / wiceprzewodniczący, Věra Jourová, wiceprzewodnicząca, Dubravka Šuica, wiceprzewodnicząca, Margaritis Schinas, wiceprzewodniczący, Johannes Hahn, Mariya Gabriel, Nicolas Schmit, Paolo Gentiloni, Janusz Wojciechowski, Thierry Breton, Elisa Ferreira, Stella Kyriakides, Didier Reynders, Helena Dalli, Ylva Johansson, Janez Lenarčič, Adina Vălean, Olivér Várhelyi, Jutta Urpilainen, Kadri Simson, Virginijus Sinkevičius.

Traktaty nie określają szczegółowych zasad złożenia uroczystego zobowiązania, jednakże Komisja zawsze przykłada wielką wagę do tego, by odbyło się ono przed Trybunałem Sprawiedliwości Unii Europejskiej. Dając ponownie wyraz swemu głębokiemu przywiązaniu do tej tradycji, nowa Komisja dołożyła starań, by złożyć uroczyste zobowiązanie jak najprędzej, zaledwie kilka tygodni po rozpoczęciu urzędowania.

Treść złożonego przez przewodniczącą i członków Komisji Europejskiej zobowiązania jest następująca:

*„Jako członek Komisji Europejskiej, mianowany/a przez Radę Europejską, po zatwierdzeniu w drodze głosowania przez Parlament Europejski,*

*Zobowiązuję się uroczyście:*

*pełnić urząd z poszanowaniem traktatów oraz Karty praw podstawowych Unii Europejskiej;*

*wykonywać zadania z pełną niezależnością, w ogólnym interesie Unii;*

*pełnić obowiązki, nie zwracając się o instrukcje ani ich nie przyjmując od żadnych rządów, instytucji, organów lub jednostek organizacyjnych;*

*powstrzymać się od wszelkich czynności niezgodnych z charakterem mojego stanowiska lub pełnionych przeze mnie obowiązków.*

*Jestem świadomy/a przewidzianego w Traktacie o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i spoczywającego na wszystkich państwach członkowskich obowiązku poszanowania charakteru*

*tego stanowiska i powstrzymywania się od wywierania wpływu na członków Komisji przy wykonywaniu przez nich ich zadań.*

*Zobowiązuję się ponadto do poszanowania, w trakcie sprawowania urzędu i po jego zakończeniu, płynących z tego obowiązków, szczególnie zaś obowiązku uczciwości i roztropności w związku z przyjmowaniem po zakończeniu pełnienia urzędu określonych stanowisk lub korzyści”.*

---

*Dokument nieoficjalny, sporządzony na użytek mediów, który nie wiąże Trybunału Sprawiedliwości.*

*Osoba odpowiedzialna za kontakty z mediami: Ireneusz Kolowca ☎ (+352) 4303 2793*

*Nagranie wideo z uroczystego posiedzenia jest dostępne przez „[Europe by Satellite](#)” ☎ (+32) 2 2964106*

## Przemówienie Prezesa Koena Lenaertsa

*„Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej stanowi w art. 245, że obejmując swoje stanowiska, członkowie Komisji uroczystie zobowiązują się szanować, w trakcie pełnienia funkcji i po ich zakończeniu, wynikające z nich zobowiązania.*

*Choć nie przewidziano w tym celu żadnych zasad, utrwalony zwyczaj nakazuje, by to uroczyste zobowiązanie zostało złożone przed Trybunałem. Zwyczaj ten ma dwojaką symbolikę. Wskazuje mianowicie na wagę przywiązywaną do poszanowania prawa, charakteryzującą Unię Europejską i działania jej instytucji, w tym Komisji. Służy także podkreśleniu wagi zadań, których wykonywanie powierzają Komisji traktaty.*

*Skład nowego kolegium komisarzy, od których Trybunał za chwilę odbierze uroczyste zobowiązanie, jest dobrze zrównoważony: zasiada w nim 12 kobiet i 15 mężczyzn; stanowi połączenie komisarzy z poprzedniej Komisji i nowych twarzy; zasiadają w nim dawni premierzy lub ministrowie, posłowie do Parlamentu Europejskiego lub parlamentów krajowych, znamienici przedstawiciele świata gospodarczego i finansowego, dawni stali przedstawiciele przy Unii Europejskiej.*

*Jest to więc zespół, który posiada wszelkie niezbędne kompetencje do tego, by stawić czoła wyzwaniom stojącym obecnie przed Unią Europejską. Pragnę wskazać na te dziś najważniejsze.*

*Przede wszystkim, wynik referendum z dnia 23 czerwca 2016 r. na temat przynależności Zjednoczonego Królestwa do Unii Europejskiej postawił ją w sytuacji, która, choć jest wynikiem demokratycznego wyboru, zasmuca nas jako Europejczyków i jest całkowicie bezprecedensowa w historii integracji europejskiej. Jeżeli, jak wszystko na to wskazuje, Brexit nastąpi 31 stycznia bieżącego roku, Komisja niewątpliwie będzie musiała odegrać wiodącą rolę w zapewnieniu uporządkowanego wystąpienia Zjednoczonego Królestwa, w szczególności w trakcie okresu przejściowego określonego w umowie o wystąpieniu, oraz w negocjowaniu charakteru i treści przyszłych stosunków między Unią a Zjednoczonym Królestwem.*

*Kolejną sprawą są mnożące się na wszystkich szczeblach – lokalnym, krajowym, europejskim, światowym – starania o zwiększenie świadomości dotyczącej zmian klimatycznych i ich wpływu, coraz bardziej odczuwalnego i niepokojącego, zwłaszcza na ekosystemy i różnorodność biologiczną, oraz naturalnie także na nasze zdrowie. Światowy ruch na rzecz zwiększenia świadomości postępuje wraz z poszukiwaniami bardziej »trwałego« i »zrównoważonego« modelu społeczeństwa i rozwoju, w aspekcie środowiskowym i energetycznym.*

*Z satysfakcją należy odnotować tempo, w jakim nowa Komisja podjęła się realizacji jednego z głównych celów – jeśli nie najwyższego priorytetu – swego programu działania. Mam na myśli zaprezentowany w dniu 11 grudnia ubiegłego roku – zaledwie kilka dni po objęciu urzędu przez nowe kolegium komisarzy – ambitny »Europejski Zielony Ład« (»European Green Deal«), którego celem jest osiągnięcie neutralności Unii Europejskiej pod względem emisji dwutlenku węgla do 2050 roku.*

*Kolejnym poważnym wyzwaniem jest zarządzanie kryzysem migracyjnym, który dotyka naszego kontynentu w ostatnim dziesięcioleciu. Kryzys ten jest jednym z głównych źródeł troski europejskich obywateli i podsycą negatywne głosy oraz odruchy obronne przed zagrożeniami tożsamości w wielu państwach członkowskich. Kwestia ta rodzi podziały, jest to również źródło napięć, czasem silnych, między państwami członkowskimi. Wielkim wyzwaniem dla władz politycznych będzie złagodzenie tych napięć poprzez zaproponowanie środków, które, jak stanowi art. 67 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, są »opart[e] na solidarności między państwami członkowskimi i sprawiedliw[e] wobec obywateli państw trzecich«.*

Ostatnio w kilku państwach członkowskich pojawiły się obawy związane z poszanowaniem praworządności, demokracji oraz podstawowych praw i wolności, co spowodowało napływ spraw, w szczególności pytań prejudycjalnych, do Trybunału. Wspólny korpus wartości, który, jak Pani przewodnicząca słusznie pisze w swoim programie działania, stanowi »znak firmowy Unii«, nie znosi żadnych kompromisów ani ustępstw.

Kryzys migracyjny i kwestie związane z praworządnością są jedną z głównych przyczyn panującego eurosceptycyzmu. Wyzwanie dla Komisji, jak również dla wszystkich instytucji europejskich w nadchodzących latach, polegać będzie na jeszcze silniejszym podkreśleniu wartości dodanej Unii Europejskiej w komunikacji z obywatelami, przy użyciu prostego i bezpośredniego języka. Ta wartość dodana jest tak imponująca, że powinna być odporna na dowolne fake newsy lub działanie w złej wierze.

Przede wszystkim, integracja europejska przekształciła kontynent przez wieki rozdarty wojnami w oazę pokoju i dobrobytu, w której prawa i wolności osobiste oraz wartości demokratyczne nie są li tylko pustymi w praktyce pojęciami. Unia radykalnie podniosła standard życia obywateli w każdym państwie członkowskim, niezależnie od tego, czy jest to państwo założycielskie, czy też państwo członkowskie, które niedawno przystąpiło do Unii Europejskiej.

Ponadto Unia Europejska, chcąc uchodzić za sprawiedliwą, musi zwalczać przypadki oszustw w sferze podatków czy świadczeń społecznych. Takie przypadki przyczyniają się bowiem do przesłonięcia niezaprzeczalnych korzyści płynących z jednolitego rynku europejskiego zarówno dla obywateli, jak i przedsiębiorstw. Europejski model gospodarczy, będący owocem dziesięcioleci integracji i zbliżania przepisów krajowych, może zyskać zwolenników tylko wtedy, gdy połączy w sobie cele dobrobytu, sprawiedliwego opodatkowania i sprawiedliwości społecznej.

Kolejnym wyzwaniem dla Europy jest cyfrowa transformacja społeczeństwa. Wyzwania stawiane przez technologie informatyczne wiążą się z szeregiem delikatnych kwestii, w szczególności w zakresie ochrony prywatności i danych osobowych, gwarancji bezpieczeństwa i etyki.

Wreszcie, Europa nie jest odizolowanym kontynentem, lecz rozwija dwustronne i wielostronne stosunki z resztą świata. Wyzwaniom związanym nie tylko z dobrobytem naszego kontynentu w perspektywie średnio- i długoterminowej, ale także z międzynarodowym pokojem i bezpieczeństwem oraz zrównoważonym rozwojem można skutecznie stawić czoła jedynie w ramach konstruktywnego dialogu z naszymi partnerami.

Pozwolą państwo, że wspomnę tutaj o ogromnej roli Wysokiego przedstawiciela Unii do spraw zagranicznych i polityki bezpieczeństwa, który jest również wiceprzewodniczącym Komisji. W urzędzie tym, wprowadzonym na mocy traktatu lizbońskiego, ugruntowano i umocniono funkcję Wysokiego przedstawiciela ds. wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa, który został zastąpiony, a przy tym rozszerzono jego uprawnienia na wszystkie obszary kompetencji zewnętrznych Unii.

Kwestie bezpieczeństwa, gospodarki, migracji, a nawet klimatu są często ściśle ze sobą powiązane, dlatego też wiedza fachowa i »całościowy ogląd« wysokiego przedstawiciela mają kluczowe znaczenie dla zapewnienia spójności działań zewnętrznych Unii. Ponadto, dając Unii Europejskiej zdolność przemawiania jednym głosem na arenie międzynarodowej, wysoki przedstawiciel pomaga uczynić z Unii kluczowego gracza w promowaniu pokoju i bezpieczeństwa na całym świecie, w szczególności w celu rozwiązywania konfliktów międzynarodowych.

Wszystkie te złożone i delikatne sprawy, którymi Komisja Europejska będzie musiała się zająć, wraz z przeciwdziałaniem wszelkiego rodzaju nierównościami i niestrudżonym prowadzeniem działań przeciwko terroryzmowi, przestępczości zorganizowanej i reżimom odpowiedzialnym za zbrodnie przeciwko ludzkości i łamanie praw człowieka, wymagają reagowania w sposób zgodny z celami projektu integracji europejskiej i ochroną podstawowych wartości leżących u jej podstaw.

*Reagowanie – mam tu na myśli w szczególności takie, którego celem jest ochrona praworządności i ochrona praw podstawowych – jest obowiązkiem wszystkich, państw członkowskich i instytucji Unii.*

*Komisja ma w tym kontekście do odegrania ogromną rolę jako „strażniczka traktatów”, która upoważnia ją do występowania do Trybunału o stwierdzenie uchybienia przez państwo jego zobowiązaniom lub o wymierzenie kar w przypadku niezastosowania się do wyroku Trybunału.*

*Inicjatywy Komisji tak o charakterze legislacyjnym, jak i sądowym, mają bezpośredni wpływ na działalność sądów Unii poprzez poszerzenie zakresu materialnego różnych rodzajów przedkładanych im do rozpoznania sporów.*

*Obrazuje to ścisłe współdziałanie pomiędzy zadaniami realizowanymi przez Komisję i organy sądowe Unii. Komisja, jako instytucja polityczna, działa w każdych okolicznościach na rzecz ogólnego interesu Unii oraz stosowania jej prawa, zarówno pierwotnego, jak i wtórnego. Trybunał, jako instytucja sądownicza, jest gwarantem obiektywnego, niezależnego i bezstronnego wymiaru sprawiedliwości w dziedzinach objętych prawem Unii. Obie te instytucje przyczyniają się do osiągnięcia tych samych celów, a mianowicie harmonijnego wdrażania rozmaitych polityk Unii oraz konsolidacji dorobku prawnego dotyczącego integracji europejskiej i leżących u jej podstaw wartości.*

*Szanowna Pani Przewodnicząca, szanowne Członkinie i szanowni Członkowie Komisji,*

*Państwa osobiste przymioty, jak również doświadczenie zawodowe i odpowiedzialne role, które sprawowali Państwo na przestrzeni dotychczasowej kariery, pozwalają zakładać, że każda i każdy z Państwa będą w stanie sprostać wielkim wyzwaniom, jakie przed Państwem stoją, oraz odnosić sukcesy w obszarach swoich nowych obowiązków.*

*W imieniu Trybunału i jego członków składam Państwu serdeczne gratulacje i z całego serca życzę, by Państwa starania na rzecz wzmocnienia Europy i pokazania, jak bezcenną wartość dodaną stanowi ona dla obywateli i przedsiębiorstw naszego kontynentu, zostały zwieńczone sukcesem".*